



Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze etniche e linguistiche furlane

DIREZION: UDIN, Bore de Pueste (Via V. Venit, 32)

Diretôr Responsabil Marin Del Fabro

Reg. Tribunal di Udin n. 20 dal 1-2-49. Tipografie C. A. M. L. Udin

Abbonamento postale gruppo II



DI BESSO

ASSOCIAZION par un an: in ITALIE 1000 francs; fôr d'Italie 1800

C. C. P. 24/13331 intestât a « Patrie dal Friûl ».

I manoscrits, publicâz o no, a' restin di proprietât de direzion, che s'al covente ju modifiche.

La scuele, la libertât e il gastalt

PROIBÎT PREÂ PAR FURLAN

Dal 1945 'o sin stâz diliberaç, e cu' la libertât i liberadors nus an puartade la democrazie; nome che la libertât, taponade come ch'e je di ogni sorte di dovês (sacros), no si vive adore di viodile e alore nissun sa di precis ce robe ch'e je, e la democrazie sciete nancje, che ogni politicant j zonte un agjetif e alore mandî.

Dal 1947 la costituent nûs a dat la costituzion republicane, e te costituzion republicane al e scrit (art. 6) che la Repubblica tutela con apposite norme le minoranze linguistiche e ancje (disp. trans. X) che alla Regione del Friuli-Venezia Giulia... si applicano provvisoriamente le norme generali del titolo V della parte seconda, ferma restando la tutela delle minoranze linguistiche in conformità con l'articolo 6.

Posto che i furlans a' son une minoranze (e di sei minoranze al dipent nome di lôr, senze ch'a coventen permes), se ad alt a' vessin osservade la costituzion a' sareassin stadis jatis chês apposite norme di tutela; ma in dis agn ne ch'a jan fate la region special ne ch'e normal ne ch'a jan fat nuje a pro de minoranze ladine dal Friûl.

Paî ladins des Dolomitis — pês in confront dai furlans — alc al fo fat; tal stât special dal Trentin Sudtiroi dai 26 di fevrâr dal '48 (art. 37) 'e je la scuele ladine: E' garantito l'insegnamento del ladino nelle scuole elementari delle località ove esso è parlato. Le Provincie e i Comuni devono altresì rispettare la toponomastica, la cultura e le tradizioni delle popolazioni ladine.

Il congres ladin dal '55 in Friûl nol a' podût fâ di mancual di di alc a' proposit de scuele furlane e al a' votât un ordin dal di — une vore ladin parvie dal parzialmente e dal anche — parceche nelle scuole del Friuli l'insegnamento venga parzialmente impartit anche nel ladino del Friuli. A' son passâz tre agn dibot ma par meti 'l furlan tes scuelis dal Friûl nol e' stât fat nuje.

Posto che la scuele taliane a' fuarze di riformis, 'e je une vore malamentri, si capis ch'a jan di vè pore di fin di sdumile cul meti 'l furlan. E alore prime che la libertât e la de-

mocrazie a' jasin spari la nestre marilenghe, la scuele furlane 'e ven di bessole; 'e nas a Cjasesole di Majan par merit di pre Domeni Zannier — judât di âtris di lôr — ch'al scomenze biel planc dal '52 Dal '54 a' son za tre cors, cun frûz ancje di âtris pais. Si clamet scuele libare furlane; il fontatôr le a' presentade al congres de societât filologiche furlane dal '57 a Cormons, e cumò 'e je datâr a slargjâsi. Ai 11 di fevrâr dal '58 'e a' fat il so prin congres a Vile di Buje, viart cul « Cjant de scuele libare furlane », musiche di Gjulian Moro e peraulis di Meni Zannier. (I fruz a' svolin tanche ucei, sore i spins; ce tanc' spins vie pal Friûl, 'e je l'uniche svoltaur parsore.)

Il gastalt furlan dal paron venezian

La scuele 'e a' lis sôs dispensis cul titul di « Prin Patûs » e i cjaps dai fruz a' Vile a' jan mostrât — un miôr di chel âtri — ce ch'a jan imparât: un po' di dutrine, un po' di grafie furlane, un po' di storie dal Friûl, un po' di geografie local. Al jere presint ancje il capo de redazion udinês dal sfuei de lagune, che nol a' fevelât.

Ma di ce ch'al a' scrit dopo si capis dute la contrarietât viars la scuele libare furlane di chei ch'a intindin di sei imò parons dal Friûl.

Dopo di vè tan' dit e scrit che gnes in Friûl dal '45 in ca 'e je tante libertât che mai, che nol covente nancje jâ la region furlane; che no esist — no je mai esistude — une minoranze ladine romanze furlane, 'e je brute viodi a' vigni fûr di un paisut e subit slargjâsi une scuele furlane, e ancjemò libare. Libare? Parvie de libertât tocje jâ i conz cul gastalt — furlan — dal paron venezian, e la filologiche che no stei a impazzâsi; che si contenti di tignî la lenghe furlane te naf-taline.

Intant al osserve il sfuei de lagune, parcè chel titul « Prin Patûs »? Dopo di vè stât tal patûs il frutat si dispafusse e ca no sin dacordo; il furlan nol a' di sei mai dispafussât, al a' di stâ simpri sot fin ch'al sta in Friûl; vie

pal mont al podarà diventâ magari paron, ma mai plui a' cjase sò. A' cjase sò a' comandin i foresc', midiant i gastalt.

Dutrine e storie

E la dutrine in furlan cu' lis preferis furlanis? Un scandal; muart l'arzivescul Dree Cjasesole (1) i furlans a' scugnin preâ par talian e studiâ la dutrine par talian. Va ben che la glesie 'e dovaress sei catoliche e judâ i fedei a' doprâ la lôr lenghe, ma ca no sin tun stât furlan, 'o sin sul confin dal stât talian; la glesie no vares di vè confin ma ben il stât ju a', e cussî ancje la glesie 'e devente nazional. Il paron nol ul che i furlans a' prein par furlan, e la filologiche nol dis plui: a' furlans j'evolât furlan. Ca di un pœc 'e proibirà vadî gnes jê di doprâ la marilenghe, e alore fat il so jlovè 'e podarâ polsâ e ricevi 'l premi dal gaviâr talian par vè sepulit il furlan.

Ma 'l piês 'e je la storie. Si dices che la storie par sei storie 'e vares di sei compagne par duc', e in pit 'e je politiche ancje jê; il storic al e un politicant che la conte come ch'ur va ben ai sorestanz, s'al e dacordo cun lôr. La scuele libare furlane 'e a' cûr di jâ capi che Cjargnei, Carintians e Cragno-lins a' son di une stesse gjarnazie celtiche, che Aquilee 'e jere citât celtiche prime ch'a vignissin i romans, che 'l furlan 'e je lenghe celto latine; 'e insegne che sot di Vignesie la rite in Friûl 'e jo pœc legre, che l'Austrie 'e jo miôr di chei âtris parons, che l'Italie 'e rivâ chenti che no si la spietave. Sono robis di di? di contâ ai fruz furlans, dopo tant mateâ par meti adun une bieles storie patrie romane taliane degne dal risorçiment?

La miôr prove

E la scriture? In « Prin Patûs » al e' scrit braç par braz e òvin par zovin e 'l gastalt nol ul; chê pipe 'e je slave, no latine. Il latin nol a' consonanz di chê sorte, come che nol a' ni ej ni gj, ma la politiche no rasona. Al gastalt j' prem che la scuele furlane cu' la sò libertât no vedi di comprometi 'l

patriotisin dai furlans; nol si nacuarz, biât, che la miôr prove che i furlans no son talians 'e je propit la lôr talianitât.

Dulâ si cjatjal in dute l'Italie une int compagne? cussî sudizionose? che si lassî menâ ator tan' ben? Che si lassî sparnizzâ pal mont par sparagnâ cefâ ai sorestanz? che si tiri saldo di bande par jâ puest a duc' chei ch'a vegnin di soreli bonât? Che pai puntuâl e cujete ogni sorte d'impuestis e di tassîs? Che jâsi 'l soldât cun tant impègn di vè plui muarz copâz in uere e plui decorâz che no qualunche gjarnazie taliane? Che lassî stampâ un sfuei venit propit a' Udin, e che lu compri? Che compri un sfuei di Vignesie e un sfuei di Bologne par savè ce ch'al sucèt in Friûl, daûr di ce che j' contin e di ce che j' predicjin i foresc' e i lôr servitôrs nostrans? Che si adati tan' vulintâr a ministrâ i comuns sfrutâz de caritât di Rome? Par no discori de squadre di balon che si lasse parâ vie de serie A e 'e pessee a zujâ in B; par no di-

scori dai militârs in congè volontaris a dutis lis adunadis, simpri pronz a copâ e a muri copâz.

S'a fossin di stirpe taliane, i furlans no varesin tante sudizion, a' jaresin sinti lis lôr resons e no crodaressin a dutis lis slabis ch'ur dan d'intindi. A' jaresin valè 'l dirit di vivi 'n Friûl, là che 'l Signôr ju a' faz nassi; no si lassaresin remenâ de burocrazie, a' pajaresin dome ce ch'al e' di just al fisc', a' varesin mancual nonu scrit (denandâur) sui monumenz dai copâz di dutis lis ueris, mancual nastroz zelesc' e mancual praticchis di pensions privileggiadis. No mantegnaressin sfueis foresc'; a' pritindaresin dut ce ch'al covente par une ministrazion dezzente dai comuns.

E se 'l redatôr furlan dal sfuei venezian al fos di razze taliane nol scrivares in chê maniere ch'al scrij dal Friûl e dai furlans. Però cul olè jâ viodi che i furlans a' son talians al mostre ancje lui ce bieles diferenze ch'e je tra la razze taliane e chê furlane. Tocje ringraziâlu alore e lassâlu là par chê strade: al rivarâ ben insomp.

(1) Dree Cjasesole l'arzivescul furlan e a' Cjasesole la scuele furlane; propit cussî.

A Napoli si va indenant a sun di debiz

Il comun di Napoli isal mai ministrât? Ce si al di di indalore dal comun di Rome, di tanc' comuns de Teronie e di âtris des isulis? Dal prin di ch'al e' diventât sindic, Lauro al a' scomenzât a ministrâ in chê maniere; i stes sistems no son une invenzion di cumò e i napoletans lu an distes votât e sostignût di gjonde, ancje s'e jerin al corint di chês irregularitâz, che in fin dai conz 'e lèvin a lôr vantaz. Ogni popul al vif e al si ministrè come ch'al pœ e al si ministrè come ch'al pœ e a Napoli i fornitôrs i apaltatôrs dal comun 'e scugnivin versâ te « Casse pes fiestis de citât » contribuz volontariss une vore di rasonirs e di dotôrs in lez disocupâz, 'o ben cun clientele scialgne, si rangjavin la mesade strissinant la soave pes stradis e sborçant lis rosis in qualchi zardin. Tal ent comunâl di assistenze iis cjartis di mil' e partivin a sacs, tal munizipi il numar dai impiegâz al cresceve saldo insieme cui miliaz di debit dal comun e cheste storie no je di uè: 'e a' scomenzât dal '51 e duc' 'e crodevin che no saltassin fûr rognis. L'opostion, 'e je vere, 'e veve denunziadis e provadis dutis chês irregularitâz, ma cun ce costrut? Nissun si jere mot, nissun procediment al jere stât cjapât: l'autoritât tutore 'e veve siarât prime un voli e po' ducjidoi.

Tal comunis de campagne eletoral dal '56 no si fevelâ dai scandui e des irregularitâz che la ministrazion di Lauro 'e combinave ogni di, si fevelâ nome di « finanze legre » di « spesis matris », di « bêz strazzâz », di « debiz di fâ pore » e cussî indenant. Co l'ex sorestant dal tesaur, Gava, al tacâ a spiculâ tor dal bilanz, a sbisiâ tes spesis e a di dopo che no si podeve dilapidâ la finanze publiche in chê maniere par dâ di vore ai disocupâz, fâ fiestis e judâ il turisin, al pensave vadi che il tumpen proletariat neri di Napoli al sares saltât fûr des grotis di Forcele, dal tanfo dai « Bassi » e di Vicaria par aprovâ e aplaudî une finanze oneste, sparagnine e votâ pe democrazie. Ce sbaigjo e si lu viodè co Lauro si presentâ sul balcon dal palaz di San Jacun e cul sanc tal voi al vosâ:

« Mi dan la colpe di vè indebitât il comun di Napoli; ma cui esal di voâtris ch'a nol vedi debiz? ». « Duc' », a' berlarin chei ch'e scoltavin « Cui di voâtris », al zontâ il comandant, « no al mai impignorât i bleons dal jet? ». « Duc' », a' berlarin i scoltators in deliri. « Poben, ce pmedial fâ il sindic di une zitât di indebitâz e di impignorâz? Nol pœ fâ che gnûs debiz ». Ta ch'est comun, ch'al siarave la campagne eletoral si cjatavin un 300.000 di lôr e 300.000 'e forin i vœz dal a' comandant ».

(al va indenant in IV pagjine)

“VITRUM”, DI M. MARTINI

UDIN - Piazze S. Jacun - UDIN

Articui di plastiche di ogni fate - Carozzinis par frutins - Ogjez par regâl - Servizis di taule, par caffè, tè e plaz in sorte

Letaris 'e Direzion

"Albo d'aur"

Siôr diretôr,
Cun tant plasei 'o ai cjapât la sô letare dal 13-1-1958, ma al è bielâ passât plui di un mê di ch'est e jo no 'ai ancjemò rispundût, cussî uei mi soi metût a fâlu; la colpe però no je dute mè, 'o soi stât malât e cussî dut jude a parâ indenant; 'o crôt però istes che chestis dôs rîs 'e sedin benacetis, ançje se son in ritâr.

'O soi content che in Cjargne al rivi un biel numar di «Patrie» e 'o sperî che al vebi di cressi simpri plui, fin ch'o rivarin a vè cheste benedete Autonomie Regional; dopo 'o varin di scombât par tignile tes mans, ma l'important al è di podê veile e che sedi propi furlane, cheste Autonomie.

Gravis infimidis dai indiriz, che mi à mandât e ançje dal particular a riguard dai socios dai «Fogolârs», nemis 'o 'n vin, e cemût ançje, dapardût, ma coragjo simpri.

Pal moment 'o mandî l'associazione par dô gnûs indiriz, bisugne che i letôrs di «Patrie» e cressin simpri plui.

Di gnûf 'o ringrazî, e fastint tanc' e tanc' auguris a jê e tanc' atris pe «Patrie»: us doi un mandî di cûr di cjar-gnêl.

la, come in Argjentine ai tîmps di Peron, no ân fat che dâj une onte ai speculadôrs, ai jassise', intan' che i puars emigranz 'e scugnivî distrigâsi di bessoi, Culi, dome i emigrâz talians 'e ân scugnût lâ a votâ par chel bon sest di president: 'o jerin stâz mitûz in note da l'imprese dulâ che si lavorave e ançje jo 'o ai scugnût lâ a votâ par Perez Jimenez ma te schede 'o ai scrit «no». No sai cemût che lu vebin savûl chei de «Seguridad Nacional»: al à di sei propit vèr ce che si contave di don Pablo Estrada, sorestant da l'interno e di don Miguel Sanz, capo de sbirarie segrete, ch'a fossin doi demonis; fat al è che se no si ves mudade la soîje, 'o vares scugnût meti adun i pezzos tal bariâl, a fâle speranzose.

I emigranz U.S.A. 'e jerin in pen stâz visâz dai lôr rapresentanz diplomatics che se fossin lâz a votâ 'e varessin piardude la citudinanze mericane e, ançje i francês, 'e jerin stâz scon-sâz di fâ chê vore.

Cussî desinis di miârs di talians, che magari cussî nò 'e son il 90% dal tac, 'e son rivâz a fâ saltâ fûr un president che nissun plui odêve sintilu a in-nomentâ e la reazion 'e je colade squasi dute su pe schene de colonie taliane. Un muradôr come me, nol s'intint nî di nobiltât, nî di diplomazie, ma mi dispîas che i erôrs di qualchidun (no sei cjapâle cul cont di Giusti del Giardino che tune polemiche pesante nol à cjarât fintremat cumò il mût di justifi-câsi), 'e vadin a dan di lante puare int.

Noâtris i «bolivars» si ju udognin a fuarze di comedons e no podin cjatâ 'l timp par fâ i spiritôs tai gustâs e contâ, come ch'al jaseve l'ambassador Giusti del Giardino, che tra Perez Jimenez e Benito Mussolini no esisteva nissune diferen-ce: «duc' i doi 'e jerin stâz votâz dai talians.

E prime di dâj un tai, lassai-mi che us conti ançje cheste: tai interrogatori che la polizie segrete mi à fat par un quindis oris, 'o sai ritât a null che jassise' talians e peronisc argjentinis 'e lavoravin par Jimenez, ma che ançje un furlan di... al sedi stât di chê clape; mi à dispîas une vorone.

E mi dispîas ançje che tal Venezuela i talians, industriali o manovai ch'a sedin, no cjatarân plui la Meriche. Un gran di lôr a' nâ' ân cumbinadis masse, in masse pòc timp e di cumò indenant l'ambient al de-ventarâ dal sigûr difizil, e va di pericolôs ançje par nô furlans e pai fores' in gjenerâl. Un mandî a duc'.

Che differenza tra triestini e friulani: questi non piatisono e a decine di migliaia mettono il sacco in spalla e vanno per il mondo a guadagnarsi la vita.

Ma i giuliani hanno attitudini differenti: sono costati fior di quattrini all'Austria, all'Italia, agli Anglo Americani; più dei napoletani sono persuasi che la loro città abbia diritti di prelazione chiedono e sbraitano continuamente perché, come dice la vecchia canzonetta: chi che ziga, ga sempre razon.

Ce tant' diferenz

Cjare Patrie,

'o crôt di sei stât l'unic furlan ch'al vebi vodût chel funerâl des nûf vitimis tiradis fûr des mase-ries dal cjasament sdrumât a Fogje. Daur des vitimis 'e jerin il re-scul, il sorestant de Meo, deputâz, autoritâz e un finimont di int. Une manifestazione umane grande, par une disgrazie grande. Ma lis manifestazioni publichis, daâr dal nestri mût di fessi, 'e ân cjapât cû- li une forme tragiche: la parentât des vitimis al someaç ch'è recitas in public la comedia dai dolor, cun chês ucadis disperadis, intan' che lis feminis sgardufadis e sbartufidis si splerîn la cavade e un biât zcrin ch'al vere rimitude la famee, Gjerardo Stanzone, al vîgnove strassinât, ton' ch'al fos spossent, dai sei amis.

E podopo di chês lamentacions, mi-sture di cjarz zigainars, africans e semitics, ch'è son la tradicion di cheste int folade di tantis rozets mediteranîs.

Il talian di solit, nol previôt, ma dopo, par rifûs di no vè pensât a-dore, al proviôt cun gjenerositât; cussî dopo des solitis condoleanzis dal President 'e son rivadis un gran di «adesions» e ce che plui di corente 'e son ritôz i sussidis de prefeture, dal comun e di diris enz. Cumò chei ch'è restin, 'e son man tignûz tai albergos di Fogje, intan' che si proviôt a daâr solet tes cjo-sis populârs.

Ma ce tan' ch'o sia diferenz di lôr e ce ch'o bramî di tornâ in Fri-ül.

Cun tan mandî.

S. Z.

Cumò ançje o Triest e uelin l'autonomie

Il belanz di prevision pal '58 de provincie di Triest al presentis 1.453.337.000 francs di entradis e 2.133.537.000 francs di spetsis. La diferenz di un 700 millions 'e vegnarâ domandade al gubiâr che bielbâ tal '57 al veve ricognossude une im-tegrazion di 736.252.000 francs. Dome pe beneficenze di nançje 300.000 personis la provincie di Triest 'e spirit 1.283.161.000 francs 288,96 coltis ce ch'è spîndeve tal '58 intan' che pe publice salut 'e van 77.800.000 francs, 99,18 voltis la spe-se dal '58.

Al jere naturâl che in chestis condicions il relatôr dal belanz al ces finit cul ricognossi la necessitât di meti in vore daârman la re-gion Friül Vignesie Julie, che darès Paulosufficienze finanziarie 'e provincie di Triest, e i metares cussî une base sigure pes iniziativis in pro dal popol.

(No si capis, par âtri, come ch'è sciltareiss fûr i capitai cu l'auton-omie; almançul che no si spietî ch'a vegnin regalâz dal Friül. (n.d. r.)

Par doi milioni di vôz centenârs di militarz

Nissun al pô dîneâ che lis re-gjos meridionâls 'e vebin rigjavât un biel ajût de pulitiche doprade dal gubiâr in pro de lôr economie, ma nissun al podarâ cjatâ une rendite pusitive ançje se l'aument di qualche consum al mostre che chês popolacions 'e sedin rivadis a-dore di vivi alc di miôr.

Un studi su chest argument al è stât fat dal professor Tagliacarne, ch'al à doprât come base stati-stiche sîs cjapitûl di consums: chel dal tabac, lis associacions es radio transmissions, i divertimenz (cines, teatros, e cet.), il consum di energie elettriche, l'imatriculazion dai otomobîj e la vendite dai gior-nal.

Daur des statistichis dal '52, te basse Italie e tes isulis chês' consums 'e rapresentavin il 19% dai consums di dute la nazion intan' che tes ultimis relations 'e son ri-vâz al 22,51%.

Chês' risultâz 'e son stâz otignûz in grazie de Casse dal Misidî, dai enz di riforme, des impresis ch'a-jan apaltât i lavôrs publics, ma se

COROT TOJO ROJAT (VITTORIO ROJATI)

al è un an che nus à lassât. La muir, il fi, i fradis e la parintât lu ricuârdin a duc' i amis. Che Diu lu vebi 'n glorie.

Udin, 23-2-1958

i consums 'e son aumentâz, noi ri-sulte in pen che la produzion locâl 'e vebi fat qualche pas inden-ant. Al ven a stâj che se lis popo-lacions meridionâls 'e vivin alc di miôr, al è in grazie dai bêt che il gubiâr di Rome ur mande e no' par vie ch'a lavorin o ch'a produzin di plui. E che si tratti di sussidis — di bêt regalâz — si lu capis a colp, co-si pense che duc' i capitai mitûz a pro, 'e scugnin dâ simpri, ce plui, ce mancul, un usufrut o almançul un svilup economic: di chês bandis la jû in pen no! salte fûr ni chest, ni chel.

Il struc di dut ce che si à spîndût e spandût te basse Italie al è dut chî: cumò 'e vivin alc miôr, ma la zornade che no ur mandarin

plui bêt, dut al tornarâ «sicut e-rat». La Casse dal Misidî 'e je un poz di San Patriâl, ma i «polentons» no ân nissun poz par tirâ sù mili-iarz e, ançje s'è vessin bêt di bu-tât vie, no ju consegnassin di sigûr al gubiâr par ch'al compri chei doi millions di eletôrs che cui lôr vôz, 'e declidin de paronanze da l'It-alie, cun dut che si sepi, che se no si rive a mantegnju, 'e votares-sin par chei di zampe.

Chestè 'e je la situazion pulitiche taliane e cussî 'e son stampâz i ne-stri politicanz: chei de alte Italie 'e lavorin chei de basse 'e imba-stissin prole: trop podie durâ che-ste naine?

G. d. O.

Discorin tra di nô

G. G., Gardiscje.

'O sin stâz propi contenz di viodi ce dieci quaderns furlans — jaz in cjase — ch'a vegnin fûr dal fogolar gardiscjan.

Si capis che chê di Gardiscje 'e je buine razze furlane, ch'è ten dûr e no si lasse voltâ; 'e à cussienze dal dirit ch'o vin duc', di quanch'o sin nassûz, di vivi di furlans.

Ma nol coventave spindi tanc' bêt pe spedizion; 'e pue-ste no j coventin sussidis, 'e jê za vonde cjare.

G.B. Latisane

Lui al è propi un di chei ch'a uelin lâ a cîri il pêl tal ûj come che si dis, cussî 'o ci-rarin di contentâlu in chestis cagneris. Duncje il bilietut presentât te udienze di chel proces, nol jere diret 'e «Patrie», ma a Viggi Martine di Artigne, che il plevan di San Lenart j veve mandât par congratulâsi de mozion ch'al ve-ve presentade al XIV congres de D.C. stât a Udin ai 6 e 7 di utubar dal '56. Posto che i sfueis venin no vevin dit nuje, «Patrie» 'e publicâ part di chê mozion che 'l siôr plevan li è lete e di bon autonomist se è consolât cu l'autôr; no si sa po cemût che chel biliet al sedi capitât tes mans dal avo-cat de difese che, biât, crodint di vè cui sa ce document j al presentâ al president dal Tribu-nâl, che cun tune peraule al liquidâ la manovre: «A cui esal diret?». Cheste domande 'c fasê svolêtâ la toghe in tu-ne svelte ritirade e 'l diretôr di «Patrie» nol à «gridato» ma al à dome domandât di jodi chel biliet; s'al fos stât di-ret 'e «Patrie», alore al oleve di che j varessin portade vie la pueste; insumis robe di fâ vaj, plui prest che no ridi, di tante puerilitât.

E cumò vonde e mandî.

«La SADE nus à cjolt la bielece e la nestre ricjezze, e dut sore nuje par nô. Ce diei asfars!»

La int semplice 'e rason e cussî, si lamente co jût che lis robes a-van malamentri, ma pur 'e conti-nue a lassâsi doprâ in dutis lis ma-nieris di ogni sorte di autoritât, di ogni sorte di politicanz: 'e conti-nue a votâ pes listis che j parecje 'l partit, a pajâ ogni sorte d'im-puestis e di tassis, a fâ 'l militâr di ogni classe, intant che la mandin vie pal mont, intant che j partin vie ançje 'l Tiliment. Fintremat che si nacuarzarâ di sei parone jê.

V. G.

Al è di tan' timp ch'o co-gnossin chei trucs, che a lui di galantom ch'al è, j fasin marivee: a'nd'ân cumbinadis âtri che chês e dut par cîri di scjajofjâ la vôs dal nestri sfuei.

No ân vût scrupul di calu-niâ e di fâ lis insinuazions pui meschinis e stomeosis e nol è di cumò ch'o savin che te Fi-logicje no mancjin i nemis

de «Patrie dal Friül». Ma planc planchin la veretât si fâs strade e la bausie 'e reste impastanade.

Cussî 'e Patrie j rive ogni di qualche santul di bessoi cun spontaneitât, pocât vadî come che lui nus scrij «a de oneste e dignitose furlanîtât che si sint tal nestri sfuei».

Cussî noâtris di «Patrie» 'o podin cjatâ in chei santul tanc' bogns furlans che un do-man si podarâ fâ calcul su di lôr. Di chei âtris in pen ce ve-gnial fûr di sigûr, di pusitif pal Friül? Dome dan e confu-sion. Cu la speranze di viodi-lu in curt lu saludin cun tun mandî.

Mandi Tiliment

Un emigrant dal cjanâl Petec, ch'al è chei di Vîe a Dimpec', nus disseve che nol è trop:

«No ai nançje pui gust di tornâ chenti che no si viôt âtri 'l Til-iment, ch'è je sparide chê aghe cus-si buine, che di fantazzut 'o teri a jô i bagnos insieme cun tanc' âtris come mè; a' puartavin fin i frutins a jâ i bagno in chê aghe, s'a vevin la frescura o s'a vevin plais, pulitols, grusas, e a' uarivon.

«E po ce tantis voltis ch'o soi lâ a trute e a gjavedon, e camò nuja pui. Il Lumiei che passant pal guint di Misias nus deve un frescut compagnât di chel businôr liêr ch'è fâs l'aghe ch'è cor sul clas in pîan, cumò al è un de-sert; no si pues quasi nançje fâ savalon e grave, nuje pui sclauzzons. Quanch'a vignivon chês montanas dute la int 'e coreve a fâ i gruns e al leve tan' ben, ch'a jerin dongje cjase.

«La SADE nus à cjolt la bielece e la nestre ricjezze, e dut sore nuje par nô. Ce diei asfars!»

«La int semplice 'e rason e cussî, si lamente co jût che lis robes a-van malamentri, ma pur 'e conti-nue a lassâsi doprâ in dutis lis ma-nieris di ogni sorte di autoritât, di ogni sorte di politicanz: 'e conti-nue a votâ pes listis che j parecje 'l partit, a pajâ ogni sorte d'im-puestis e di tassis, a fâ 'l militâr di ogni classe, intant che la mandin vie pal mont, intant che j partin vie ançje 'l Tiliment. Fintremat che si nacuarzarâ di sei parone jê.

Si fâsin concorenze

Finore al jere 'l sfuei vene-zian ch'al strupiave i nons dai nestris pais, ma cumò al è vi-gnût chel di Bologna — tan' racomandât — che nol scher-ze e ai 9 di fevrâr al scriveve di Chimolais in Valtellina.

Tignisi 'n bon furlans, ch'us tratrin ben di ogni bande.

'O sin nò ch'o vin di ringrazia-lu: hi vin notât tal «Albo d'aur de Patrie».

Cun Gjb.

Polezzus di cove e blasins in uaita

Cjare Patrie

Nol è di ud ch'o j stin daûr a ce ch'al scrij Sergio Pennese e co nus capte di contratâ un articul, nus somee di vè ce jê cu la tatiche do-prade dal ebreo angjaris Mayer, in chê volte ch'al messedave «Il Pic-colo», i furbacor da l'Emilie do-po, no an podût vè come il fonda-tôr su Friest martar, ma diates 'e un sagût menû il nus pe glazze e jemplâ il trasej. Pennese impen al à cjatât a Udin la gubanz, ma la tatiche juliane, parâon, la passion juliane s'è a puartade daûr e se nol vè pandist masse, la sô pas-sion pe retoriche e pal treditistim la imoluzze simpri, quanch'al po. Chestè volte parâtri tratant di la-vôr preletorâl e di a' tiro alla mer-doglietta; l'articul editorîal de do-menie (9 - 2 - '58) dopo vè fat i so-lis zîrs di blasins par becâ 'l jere, al rive a cheste conclusion prati-cker: stait atene parons dal vapôr di no combînâ noitôz tes listis e-leboreis, no stait a mandâ a Rome omançus spardûr ch'è jan bisugne di a ogn di cove par viart i voi e scormenâ a capi il zûc, tormât in pen a servisi dai trombons vie-tris che la san lungiee 'e ân lis mans in paste; e 'o sparagnarês cus-si «alla Patria e al natio loco» lis consequenzis dai lôr sbaljos di apredisc' «strigoni».

Chestè sponte 'e somee ch'è ve-gnî par dâj une, onte a qualche dum ch'al po e a qualche âtri ch'al clape, par tignî in vîle cui interes tieris la camore viere.

Ma vadî, siôr Sergio ch'o varin gnucitâs.

S. L.

Tal Venezuela 'e je lade cussî

Cjare Patrie

co tu puolicarâs cheste letare, la situazion a Carâcas e par-dut il Venezuela 'e sarâ cum-biade e, 'o sperin cheste volte che la democrazie 'e scomenzi a operâ ançje cull, intant une cjosse 'e je muarte: la mafie dai costrutôrs e dai apaltatôrs che no podarâ plui grîa a mili-iarz «in condominio».

Su lis causis e lis zornadis tempiestosis de rivoluzion al è stât pandût vonde e no mi re-ste che ripeti lis criticheis cuint-ri des rapresentazis diploma-tichis talians che tal Venezue-

S. C.

Chi che ziga ga sempre razon

Sig. direttore,

abbiamo letto sul n. 15 della «Nu-ova Stampa» l'articolo «Le difficoltâ di Trieste» del professore Diego de Castro che 'per essere nativo dell'Istria ed aver occupato un po-to di responsabilità nel Governo Alleanza sapeva bene che sorte sa-rebbe stata riservata al porto adria-tico in conseguenza della mancata attuazione del Territorio Libero. Anche i triestini che impedivono quella realizzazione aspettavano di un dare incontro a tempi difficili, ma per di tornare sotto l'Italia aveva-no promesso di adattarsi e a pane e pomodoro». Ora invece mugolano, rimpingono l'Austria e gli anglo americani sebbene spendano in di-vertimenti piû dei torinesi e rice-vano miliardi per sussidi, assisten-za, case.

Dicono male della burocrazia romana che sino a ieri liocravano, sbraitano per la meridionalizzazio-ne della città proprio loro che pro-clamavano che l'Italia è tutta Ita-lia.

QUESTA POVERA REPUBBLICA

Sono assiduo lettore dei manifesti murali, specie di quelli di tendenza politica, manifesti di tutti i partiti, quindi anche di quello monarchico, veramente dei due partiti che apertamente auspicano la restaurazione della monarchia beninteso di quella savoiarda, la quale ha i suoi fautori nel Parlamento repubblicano ed ha ancora la sua bandiera, che nelle ricorrenze dinastiche pende, indisturbata dai balconi delle loro sedi.

L'ex re, poi, riceve a Cascais, di quando in quando, deputazioni di suoi fedeli ed ha qui sul territorio della Repubblica un suo ministro l'on. Lucifero. Sarà forse questo personaggio a promuovere messe in suffragio dell'anima del defunto Re Vittorio Emanuele, responsabile della rovina d'Italia; e non messe a carattere privato, ma messe solenni alle quali intervengono persone in vista e a quanto sembra poco manca che non s'invitino le scuole a tali anacronistiche celebrazioni.

Mentre la bandiera con la Croce del Savoia sventola dalle sedi dei due partiti monarchici, che bandiera si mostra in occasione di solennità repubblicane? Il semplice tricolore, simbolo della Nazione italiana buono a coprire qualunque partito; ma il segnacolo della Repubblica nostro, la stella a cinque punte incoronata da una corona di quercia e d'alloro non la si vede nella bandiera, che si espone alla Prefettura, dove risiede proprio il rappresentante del governo repubblicano, non la si vede in quella che si espone dalle Questure e dai Tribunali. E incredibile a dirsi, il segnacolo repubblicano si mostra nelle insegne delle vendite dei generi di monopolio.

Ma consoliamoci che le Questure si dicono repubblicane, mentre i Carabinieri non si dicono ancora Carabinieri repubblicani; sono Carabinieri senz'altro mentre tutti sanno che questo Corpo armato s'intitolava, sotto la Monarchia «carabinieri reali». Essi debbono intitolarsi, ora, carabinieri repubblicani o anche guardie della Repubblica, se così vi piace.

Torniamo ora ai manifesti, quelli degli altri partiti. Nessuno degli appelli, nessuna delle proteste, delle accuse, delle informazioni che si affiggono sulle muraglie finisce con un Viva la Repubblica e nessun discorso, nessuna assemblea si chiude con questo grido. Quel sindacalista che in un'assemblea di Trieste osò recentemente gridare: Viva la Repubblica! è proprio una mosca bianca.

Ma intanto i giornali, quasi tutti, pubblicano articoli sui tentativi di comporre il dissidio tra il signor Covelli e il signor Lauro capintesta delle due fazioni monarchiche, quasi che la riunificazione di esse fosse un problema d'importanza tale da dover richiamare l'attenzione di tutti gli Italiani, che non debbono vedere oh no! nella prospettata fusione l'irrobustimento di un partito sovversivo, una più seria minaccia al nostro ordinamento repubblicano, ancora così malfermo.

Ma quello che passa il segno è il modo truffaldino di applicare i postulati della nostra Carta costituzionale, la quale finora assai poco influisce sulla struttura di questa Repubblica, che meno nel caso delle quattro Regioni, conserva ancora tutto l'ordinamento dello stato monarchico prefascista.

Questa povera Repubblica che oltre che sul lavoro doveva e deve essere costituita sulla base delle sue storiche Regioni, continua a 10 anni dalla Promulgazione del nuovo Documento statutario, a esser governata in ogni provincia dai prefetti che «tutelano» le amministrazioni comunali e provinciali e tolgono cioè ai comuni e alle Province ogni vera autonomia amministrativa.

Dunque la Carta costituzionale, nella sua parte più importante e veramente costituzionale, non si applica, però se ne festeggia lo stesso il Decennale con discorsi, ricevimenti e fin ai ragazzi delle scuole, ai soldati dell'Esercito si fanno fervorini per persuadere quelle anime semplici dell'importanza della Ricorrenza. Chissà se qualcuno ha detto agli scolari e ai soldati che la parte essenziale del Nuovo Statuto, cioè la vera e propria parte costituzionale del Documento, quella che getta le basi del nuovo Ordimento repubblicano, è rimasta finora lettera morta e che le autonomie delle quattro Regioni, che si sono sottratte alla schiavitù amministrativa di Roma, sono spesso minacciate?

Per rendere più evidente la beffa alla volontà della Costituente, così chiaramente espressa, la Corte Costituzionale in cui pur seggono luminari della scienza del diritto, se ne sta inerte di fronte a tanta evidente inadempienza! E non si dica che questa Corte attende

di essere chiamata a pronunciarsi, nel caso di violazione della Costituzione. (1) La violazione della Costituzione è così patente, così grossolana che non un giurisperito, ma qualunque cittadino può vedere e vede. Qui la Corte Costituzionale, istituita a salvaguardia della Costituzione, non ha, almeno per conto nostro, da attendere una querela di parte, magari sperta in seguito a referendum dei cittadini gravemente lesi nel loro diritto. La violazione della Costituzione, impunemente praticata e non solo nel titolo delle Regioni, deve essere per eccellenza un'azione di diritto pubblico, quindi la Suprema corte dovrebbe intervenire di propria iniziativa, analogamente a quanto fa il procuratore della Repubblica, il quale, per determinati delitti, non attende una querela di parte, ma ordina l'arresto del presunto colpevole e istruisce il processo.

O manca accanto alla Corte Costituzionale un supremo procuratore?

REGULUS

(1) Art. 134 della costituzione: La Corte costituzionale giudica: sulle controversie relative alla legittimità costituzionale delle leggi e degli atti, aventi forza di legge, dello Stato e delle Regioni; sui conflitti di attribuzione tra i poteri dello Stato e le Regioni, e tra le Regioni; sulle accuse promosse contro il Presidente della Repubblica ed i Ministri, a norma della Costituzione.

(n.d.r.)

L'OPINIONE DI UN autonomista siciliano

Sig. direttore ringraziando la gentilezza per l'invio dell'interessante «Patrie dal Friul». La prego di consentirmi, qualche precisazione, e anche una netta distinzione sulla qualifica di Meridionali e tutta la gente del Sud.

Chi isolani come ad esempio i siciliani sono meridionali, ma non hanno alcuna affinità di carattere con i napoletani o con i pugliesi.

Anche gli italiani, guardati da un norvegese sono meridionali, ma non sono da confondere con gli jugoslavi o gli albanesi, anch'essi meridionali.

Nel n. 1-4 di gennaio del Suo periodico trovo un articolo: «CHEL BIEL REGAL DI GARIBALDI» articolo che apprezzo per la schiettezza ed il realismo che rispecchia. Però, vorrei pregare di essere più precisi e di non accomunare la Sicilia al meridione, perché è forse alla Sicilia che grava in maggior misura «il biel regal di Garibaldi».

Sull'articololetto del Dott. Calderoli nello stesso numero, mi permetto con tutto il rispetto che devo all'autore, fare una precisazione.

L'AUTONOMIA ED IL PENSIERO FEDERALISTA, e non soltanto il pensiero, ma anche l'azione, vanno attribuiti come priorità alla Sicilia, e non al Piemonte.

Ne fanno fede tutti i moti antiborbonici, che portarono a riculazioni soffocate nel sangue, per liberare l'isola dal sistema accentratore ed unitario dei Sign. napoletani, e questo pensiero mai si è estinto, e questa aspirazione ed azione è ancora viva nel popolo siciliano, che si sente ancora schiavo ed oppresso, e mal sopporta i tentacoli parassitari accentratore che lo avvincono.

Il desiderio di indipendenza nei siciliani, se non superiore, è uguale a quello altrui.

Ne è la prova, che l'autonomia di cui oggi gode la Sicilia, non è una concessione fatta all'isola, ma un compromesso sancito dalla Costituzione, un diritto conquistato dalla Sicilia, e che costò a questa il sangue e la preziosa vita dei Suoi figli migliori. Come il Prof. Antonio Canepa, Rossano, Lo Giudice ecc. ecc...

Le altre autonomie regionali sono state dopo, molto dopo, e se battaglie ce sono state per queste, non sono state quelle di San Mauro (fra i T. A. S.), con a capo l'On. Coscetta Gallo, e le truppe regolari, con l'impiego di artigiani, ma le battaglie di queste ultime autonomie si sono svolte, e si stanno svolgendo con un ritmo molto cruento, sulla carta dei giornali, più o meno autonomisti.

Credo che la realtà storica non possa essere stata, e quindi parlando di priorità sulle autonomie, questa spetta alla Sicilia, non al Piemonte.

Un'altra priorità alla Sicilia intendendo affermare. Ciò perché, data la propaganda storica addomesticata, a molti di questi sembrerà contestato, ed è quella dell'Unità italiana.

Ma eresia non è, faccio appello a chi ha studiato non soltanto la storia che si studia nelle aule scolastiche, ma quella che ci tramanda Gioberti, Carlo Cattaneo, ecc. o quella che si studia nelle nazioni estere, nei riguardi della Sicilia.

Sin dall'antichità la Sicilia, (se si eccettua la dominazione romana, e stata sempre nazione a se indipendente: da Essa si irradiò in Europa la civiltà acquisita dalla Grecia, ed esistesse nelle scienze con Archimede ecc. nel pensiero e nelle istituzioni politiche, democratiche e liberali, con Caranda, Empedocle ecc. i quali fondarono quei principi liberali, che sono le basi dell'odierna democrazia e indipendenza dei popoli civili.

Durante il periodo musulmano la Sicilia fu Emirat indipendente, libertà conquistata contro il Califfo di Bagdad, rifiutò anche allora le scienze, le arti, l'industria, il commercio, l'agricoltura con l'impoverimento del suo, degli agrumi, delle ulive, dell'aparte, del pistacchio, della canna da zucchero ecc.

Anche sotto il regno di Carlo V. di cui la storia ci tramanda l'amore per l'isola, suo regno a parte, prediletto e indipendente. Nel glorioso e ricco periodo Normanno, la Sicilia oltre ad essere stata indipendente dall'impero tedesco, e da altri stati, fu esempio di leggi democratiche e liberali a tutti gli stati di Europa, e le Istituzioni in ordine di tempo Istituzioni parlamentare dello stato inglese, furono copiate dal primo par-

lamento democratico e liberale europeo; il Parlamento siciliano.

Fu allora, sotto la guida di quel sicilianissimo re Federico II, che la Sicilia oltre ad avere il primo parlamento europeo, assurse alla maggior potenza economica e politica, eccelse la letteratura (vi nacque la lingua italiana) rifiorirono di più il commercio, le industrie, le arti, ecc. allora di Sicilia; nel Continente se ne vedevano ben pochi, direi niente, mentre letterati e lavoratori del Continente emigravano attratti dal benessere, in Sicilia, ove si formarono delle colonie tuttora esistenti, e furono accolti dai siciliani con signorile ospitalità e rispetto.

I Borboni pur denominando il loro Regno, delle due Sicilie, non riuscirono mai ad amalgamare i siciliani con i napoletani, e di questi ultimi, se ne ha ancora oggi in Sicilia, il concetto esatto che ne avete Voi.

C'era l'intervento di Garibaldi in Sicilia, ma su concessa fare un piccolo punto.

«A Garibaldi a liberare la Sicilia, oppure questa a salvare Garibaldi, dalla Sua azione patriottica, ma altamente temeraria?»

Se Garibaldi non avesse trovato uno sbarco e costretti picciotti, siciliani, che si sacrificarono combattendo (sia pure con le direttive di Garibaldi), l'esercito più numeroso ed agguerrito di tutti gli stati italiani di allora, avrebbe potuto Garibaldi sfuggire alla sorte riservata ai fratelli Bandiera nel simile sbarco sulle coste calabresi?

Intrae i mille, non erano che 999 uomini, male armati!

Ma l'ideale che spinse ad agire i siciliani non fu quello dell'unificazione italiana a tutti i costi, e con tutti i mezzi leciti e illeciti, con l'ingenua propaganda lanciata dall'anima buona di Cavour per mezzo di Crispi ed altri accolti minori, falsi repubblicani, i quali promissero L'UNIONE DI STATI ITALIANI NELLA PIU' DEMOCRATICA E LIBERALE FORMA DI REPUBBLICA FEDERALE; ma più quei siciliani pensarono ad una unificazione, e per di più sotto una monarchia la più malvista e screditata, i Savoia!

Repubblica federale promise Garibaldi, non una monarchia dispotica accentratrice che depauperò la Sicilia, la ridusse al ruolo di misera e vilipesa colonia.

Invece di lotta contro il banditismo come si legge nei libri di testo, sforzi imparziali scrivono lotta contro i patriotti liberali, federalisti!

In Italia non esiste un popolo omogeneo, ma un mosaico di popoli diversi per stirpe e razza, alcuni uniti fra loro, altri soggiogati.

A maggiore ragione se si vuole che si sia veramente una unità nazionale, bisogna che questa sia basata su l'onestà, ed il rispetto reciproco fra tutte le regioni, e non che alcune regioni privilegiate tirano e prosperino, immiserendo altre magari le più ricche, le più avanzate?

L'attuale autonomia data in compromesso alla Sicilia, e che va lentamente smantellando, è un paradosso, non accento nessuno, né autorità, né autonomisti, perché è vincolata ai tentacoli parassitari di Roma, che ostacolano ogni forma di libertà e sviluppo!

Giustamente citato dall'articolo di fatto che alcune regioni vivono politicamente e socialmente, ciò non risulta affatto all'unità, non si può creare nazione, unità d'intenti, fra sfruttati e sfruttatori.

Ecco la impellente necessità di una larga e completa autonomia regionale, essa evita dissidi, evita frodi, antinomie ed intralci alle volte insormontabili.

Con l'Autonomia si stimola la fiducia reciproca, si raggiunge l'accordo, il quieto vivere, la prosperità di tutta la Nazione.

E ritorno ad economisti, ed o con conosce le possibilità economiche siciliane, che questa regione è avvalorata tra le più ricche regioni non soltanto d'Italia, ma di Europa.

Se si rallentassero i tentacoli che da un secolo l'affittano, dando ad Essa una vera e propria autonomia, la Sicilia ritornerebbe all'antica opulenza, poiché il popolo siciliano «contrariamente a quanto quassù si crede essendone i difetti dei meridionali anche di siciliani, diversi per razza, storia, usanze, costumi è ingegnoso, laborioso e parco, e se gente di altre regioni andrà in Sicilia in cerca di lavoro e di pane, la sarà ben accolta con la tradizionale generosa ospitalità mai smentita.

Si verifica il fatto che della Sicilia discute gente, che non lo distinguerebbe nemmeno sulla carta geografica!

Concludo augurandomi che tutte le regioni o movimenti sinceramente autonomisti: si conoscano reciprocamente, ed affrontati uniscano i loro sforzi, i loro intenti, nel

la comune aspirazione a un'autonomia larga e completa per tutte le regioni d'Italia; questa sarà l'unica soluzione per una effettiva unità nazionale.

Durante la prima guerra mondiale ho vissuto tre anni tra il Friuli e la Carnia, e sinceramente affermo, (lungi dal voler fare l'adulatore), che ho trovato costì un Popolo accogliente, ospitale, cordiale, e soprattutto (almeno con noi militari) di un cuore generosissimo, e ne serberò un graditissimo ricordo (ad eccezione della neve, specie in trincea in montagna, d'inverno!!!).

Con profonda stima e cordialità, Le invio beneaugurati e distinti saluti.

Dev. Emanuele Salvatore

Ben lieti di pubblicare la lettera del nostro amico siciliano, notiamo che l'articolo Chel biel regal di Garibaldi riguarda Napoli, non la Sicilia; sappiamo quanto diverse sono fra loro quelle che furono dette le due Sicilie.

La qualifica di meridionale — come quella di settentrionale — è sempre relativa, assolutamente meridionali sarebbero soltanto gli abitanti del Polo Sud, e assolutamente settentrionali gli abitanti del Polo Nord, tutti gli altri sono ad un tempo settentrionali e meridionali.

Noi abbiamo molta stima per i siciliani, però preferiremmo non trovarne tanti nelle file della burocrazia.

Nonostante la versione scolastica dell'impresa dei mille, sappiamo che i picciotti combatterono agli ordini dell'eroe dei due mondi con l'idea di sottrarsi all'oppressione borbonica e acquistare la libertà nella promessa repubblica federale italiana, lungi dal sospettare un semplice cambiamento di padrone. Comprendiamo la delusione recata dal regno dei Savoia.

Il dott. Guido Calderoli nel suo articolo attribuisce ai valdostani e non ai piemontesi la priorità dell'idea autonomista; è noto che nel 1945 la Val d'Aosta era stata occupata da truppe francesi, che a scontro gli angio-americani riuscirono poi a sloggiare.

Gli autonomisti e le elezioni

All'invito d'intervenire al convegno dei movimenti autonomisti dell'Italia Settentrionale, che si è tenuto in Verona il 19 gennaio, abbiamo risposto con questa lettera:

Nei ringraziarvi dell'invito alla riunione di Verona, recato dalla gradita vostra 4 corriere sentiamo in dovere di manifestare anche a voi, come (alla fine del 1956) al Movimento Autonomie regionali Torino, che non vogliamo prendere parte a competizioni elettorali, né politiche né amministrative, finché non sarà attuata la nostra regione con statuto speciale come — da dieci anni — prescrive la costituzione.

La mancata attuazione dello ordinamento regionale è così scandalosa nella «patria del diritto» da imporre l'astensione generale a tempo indeterminato da qualsiasi votazione. Se esiste una repubblica italiana, esiste perché si è data una costituzione; ma se la costituzione non è attuata vien meno il dovere del cittadino di osservarla e non ha senso il diritto di voto.

L'astensione ci appare come l'unica protesta dignitosa per l'inadempienza governativa; saremmo ben lieti di partecipare a un'intesa in questo senso di tutti i movimenti autonomisti: allora si «Patrie dal Friul» potrebbe uscire in edizione speciale.

Tanti saluti cordialissimi. Movimento A.F. pe difese di minoranze etniche e linguistiche furlane.

A Napoli si va indenant a sun di debiz

(continuazion de l pagine)

La gjosse si spieghe di colp se si fâs un poc di cont. I dipendenz, ene cumo 'e son in o ben to mil, 'e jenn in che voite l'è mil, metun dongje duc' cnei cne vivin cui «comitubz volontraris» des fiestis, i fionturs, i aparators di que i lavorse i lavoradors arontraris, duc' i sussidiaz, duc' cnei cne vivin des irregolaritaz e des prepotenzis di Lairo e i conz 'e son oia che faz.

In alore ce valia reveia di disordin, di epurazion, di risanament, di morantaz? Se a Napoli e tar comun di napuli si dopressin lis bez come cne si lis coepe in rmit se si tentas di risolvi i problems di che int lapù, come che si risolvin cnei de aite italie, si vidares almanco il 10% dal popul napoletan a saltà fur come ai tamps di Massime par mostra plais materais, morais e f'isime di une razze che si contene ai pòc, ma cne cnei pòc 'e u' quistazai cul puzai imbroi, cul puzai e arrangiarsi.

Di cui si viòt che la Casse dal Misd, i lavors publics, i investimenz I.R.I. e E.N.I. lis «fiestis», il turisim e ançe la ministrazion legre dal comun di Napul no rivin adore di redimi che int. Bisugnave che i guvir talian prime di là in Afriche, prime di liberà Trent e Triest, prime di mantegnù u-ne monarchie, un duce e lis e legjons quadradis, al ves spinduz te Basse duc' chel tesauri ch'al à butàz vie dai tamps di Lissa finitremat al di di ue e cul sa, che in tan' timp e cun tante bez la situazion no si ves mudade.

Al è resons a zeis il comandant monarchic e fassisti di rispundin a chel giornalist che lu intervistave. «Stampa 26-1-58».

«Ma che date volete che abbia il povero Tambroni? saranno come quelli sul comune di Napoli. Dice che adotterà provvedimenti, ma non si vede niente».

«Doman», dissai il giornalista di scostanti al vegnarà a favelà propit a Napoli».

«Parli, parli; per raccogliere mille ascoltatori se li dovrà trasportare dalla provincia con gli autopullman».

E tal doman Tambroni al sperimantà che Lairo al veve propit reson: cui ch'al comande a Napoli al è propit Lairo e a Tambroni so-restant dai internes no j è restat àtri ce fà e àtri ce di, che rinfazzat al comandant che propit la democrazie cristiane in veve salvat dal disastro economic (cui nestriz bez).

Intant a Novare l'ex sindic d.e. di Borgomanero al comparive dnanz di chel tribunà sot l'acuse di abùs di podè e di vè fat approvà de zonte une deliberazion par che i pears 'e podessin vè gratis medismis ançe se la ricete no jere fate dal mied comun. E cun voi plens di lagrimis chest ex sindic, avocat Jacun Borgna al à scignut sentasi sul banejon dai impuziz e discolpaz intant che une bielle clape di testimonis 'e deponave a so favor e un professor e un avocat 'e fassavin une difese magistràl. Il tribunàl lu mandà assolit, ma ce no j varal costat di bez e di dispiazet?

No savin se l'avocat Jacun Borgna al sedt come ch'al par dadr dal non di origine furiane, ma la figure massize, la muse oneste 'e someis nostranis, dut al incontrari di chel altri socio.

E dut al incontrari al è il tratment che i gurjar e la lez 'e doprim tal nord e tal tac, che nel co-vente nancje di fà più cjacaris che le an canide une vore di lór.

Cumò il guvir al è proviodùt f'nalmentri a mandà un commissari vrefetari; ma cui rivarà adore di meti in sest il comun di Napoli?

ne; se avviene qualche complicazione minaccia di raddoppiare i passaggi e moltiplicare il tempo, quasi come per le pensioni di guerra o per le derivazioni di acqua irrigatoria.

Un passaggio per settimana (vi sono le ferie, i rallentamenti, ma non li contiamo), e sono 28 mesi occorrenti per sbrigare la pratica, oltre il tempo necessario per eseguire il miglioramento fondiario.

E c'è gente che non vuole passare la materia agraria, di competenza, alla Regione; perciò non vuole attuare la Regione quale dovrebbe essere, a sensi della Costituzione.

Cosa debbono vedere, controllare, approvare la corte dei Conti, il Ministero, le Direzioni Generali non si sa, perché si tratta di uffici incompetenti nel merito; ma è tutta gente che vuole stare a Roma e vuole moltiplicare il lavoro a Roma, e non vuole ammettere che lo Stato è fatto per i cittadini e non i cittadini per lo Stato.

Novità nel campo turistico

Una interessante iniziativa è sorta a Bolzano per la costruzione di fabbricati di uso turistico denominati Eurotel che rappresentano un compromesso tra albergo e il condominio privato e sono formati da almeno 50 appartamenti pratici ed economici, dotati delle più moderne attrezzature.

Gli organizzatori prevedevano la costruzione di una catena di Eurotel in varie località d'Europa, con particolare riguardo a quelle climatiche e turistiche.

Il proprietario di un appartamento di una qualsiasi delle unità della catena acquista il diritto facoltativo di soggiornare in qualsiasi altra unità, mediante una forma di scambio.

È in corso di costruzione la prima serie di Eurotel a Merano, sull'Alpe di Siusi, a Viareggio e ad Allassio.

Avendo l'iniziativa riscosso in breve tempo larghi consensi e addegnata una rappresentanza per la Liguria ed il Piemonte è stata creata a Bordighera e si prevede che in Bordighera stessa, a Sanremo e probabilmente anche nella zona di Ventimiglia - Confine possano sorgere in un prossimo futuro altre costruzioni del genere.

A Udine invece si prendono iniziative ben dirette: i rappresentanti degli E. P. T. di Trieste, Gorizia, Udine e i rappresentanti delle aziende autonome di Forni di Sopra, Lignano, Tavrisio e Ranascieto si sono riuniti a Trieste per elaborare lo statuto di una costituenda associazione con le aziende autonome di Trieste, Grado e Jesolo. Sotto la presidenza dell'avvocato Slahovic, dopo l'esame sull'importanza di fare una propagnola comune ea favore delle spiagge venete e in attesa di finanziamento degli enti per il turismo, è stata votata una mozione per richiamare l'attenzione del governo sull'urgenza della realizzazione delle autostrade che dovrebbero beneficiare Venezia e Trieste escludendo quindi il progetto di una strada diretta da Padova a Tavrisio che è nell'ordine naturale delle cose.

La Befane dai frutins romans

Qualchidun al à fate une propueste par regala cun justizie une distribuzione di regai fate fintremat cumò in forme caotiche. Duc' i frutins 'e saressin contenz se la Cròs Rosse taliane 'e ves la incariche di distribui i regai pe Epifanie (Befane par fruz talians) che cumò 'e passin pes mans di ministeris, di E.N.A.L., P.O.A., E.C.A. e tant' altri enz di beneficenze pubbliche e private.

Nel succedars plin indalore che quatrini frutins romans 'e scugnaressin rassegnasi a gioti amar e a invidia i lór compagus fortunaz, come ch'al è succedùt chest an. (1)

Dopo che la Cròs Rosse taliane 'e sarà autorizade a fà chesta distribuzione «unitarie» dome i ne-

stris fruz 'e restaran vadi cu la bocje sute, ma dal arest no sufriran senze che «Befane».

La Befane ch'e cognossin nò Furians 'e je: La Dante Alighieri la Leghe Nazional triestine e navàl dongje di tantis altris istituzioni ch'e domandin o ch'e imponin di sei finanziadis, ma che no si à mai sintùt ch'e dèin un crustin di rose ai nostrans.

E se chesta «Befane» 'e tornas de bande che nus è vignude, nò fur lans, 'o tornaressin di gionde come tai tamps antics a fà lis fiestis di San Colò e di Sante Luzzie cun «stops e lops» e un biel sparagn par dongje.

(1) O lein cumò su la cronache di Rome, che si à proviodùt a contentà ançe i 4000 frutins lassaz senze regai. «Roma doma», ma 'e je ançe generose e juste cul romans.

Sanc furlan

Dopo di une operazion, un vestrì cjar amì, al veve bisugne di une trasfuzion di sanc e par vie che ançe lui al jere un dal mistir, j domandarin diretamentri a ce «gruppo sanguigno» ch'al partignive.

Par me, dissai, duc' 'e son bogn, baste che si trati di sanc furlan.

Buine stampe

No sin propi contenz di publicà chest artìcul; lu metin par spirt democratic e par contentà il nestrì colaborator.

Il nestrì sfuei al è fat par ocupasi di autonomie, par difindi la to-cje, la lenghe e interes furians. Se i furians ur interessas di meti in pratiche il Vanzeli, alore al podares staj ançe l'argoment de buine stampe. O lassin ch'a viddin i letòrs.

«S'ò stareis saldi a chel ch'o insegni jo, 'o sareis veramentri miei dissepai, 'o cognossareis la veretât e la veretât us farà libars» (Zuan 8, 31 e 33). Al ven a staj che par sei cristians tocje vivi come ch'al insegnà Gjesù Crist, e 'o savin duc' che chel ch'al insegnà Gjesù Crist al è tal vanzeli. Baste alore meti 'n pratiche ce che si lei ta chel librut e si pò di di sei cristians, e Benedet XV, Jacun de Glesie, il piul gran pape di chest secul, ur disave al prediciador d'insegnà 'i vanzeli, dut il vanzeli e nome 'i vanzeli.

Batiaz che si è, une volte persuadur dal vanzeli noi è pericol di piandisi dadr di nissun discors, di nissun sfuei, di nissun libri contrari. Tal paternoster (ançe chel tal vanzeli) si pree gnes par no sei tentaz e sei diliberaz dal mal.

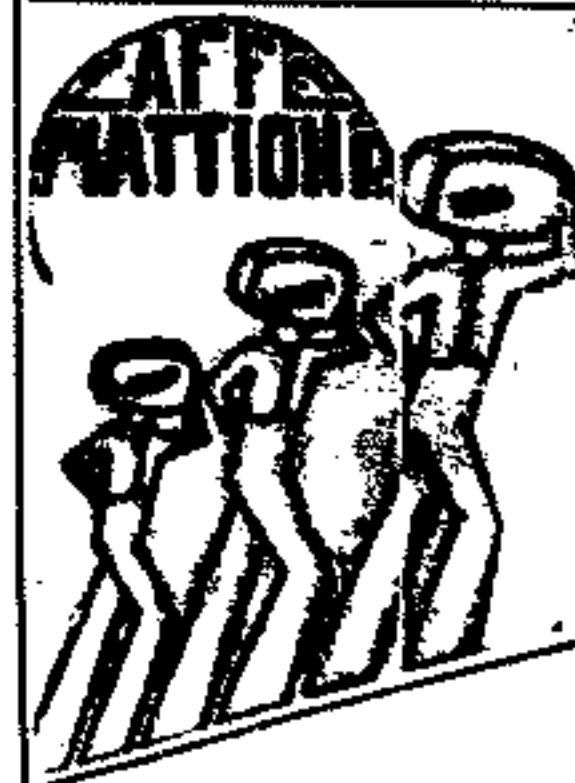
Si sa che si à di oîs ben e si uelisi ben, che si à di oîs ben al nimis e si di ben al nimis, che si à di perdonà lis ofesis e si perdone lis ofesis.

Ce coventino alore sfueis politics faz di queste pai cristians, pai catolics, tanche i catolics no fossin bogn di capi nuje di bessoi e cun dut il catechisim e i sacramenz no savessin ce ch'al è ben e ce ch'al è mal?

Sfueis politics di ché sorte no coventin par fà 'i cristianesin, a' coventin par impidi che i catolics e' vadin dadr dal vanzeli (a' cognossaressin la veretât e a' saressin libars), par fâur fà juste 'i contrari di ce ch'al à insegnat il Signôr. A' coventin par armà i cristians, che si copin tant cun chel che no son cristians che tra di lór. Baste cjalasì ator e pensa a di ce ch'al è stêt par caplie.

Eco mo parocche La Vita Cattolica 'e publiche cun tantis laudis il ritrat di un bráf omp che par 50 agn a lunc al à lete la stampe catoliche: Il Crociato, Il Friul, La Nostra Bandiera e La Vita Cattolica. Ché 'e je la int ch'ur va ben a lór, che cussì si jemplin lis casarmis e a' vegnin i cimiteris di uere; ur va ben par doprâle tes elezzions e sul «cjam» dal onôra. Cussì a' jan fat vigni 'i comunismo e cumò no uelin che la Russie 'e vedi di convertisi. Par chel no an scoltât la Madone e a' jan lassat vigni la seonde vere mondiâl (chel de buine stampe).

Ing. Giuseppe de Nardo



Chel di Mation
al è il caffè plui bon

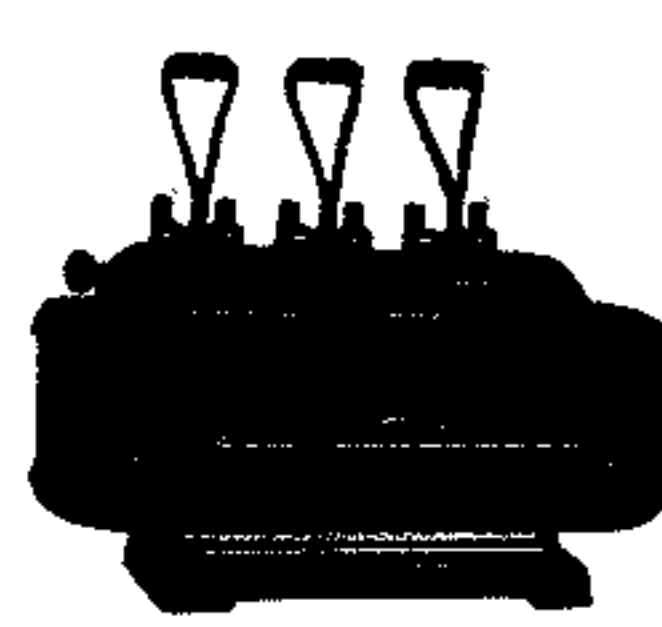
Borc de Puesto (Via V. Venit)
UDIN

Cafè brustulat

ERNESTO BON
Officine Riparazioni MACHINARIS ELETTRICS
Udin - 17 Borc de Puesto - Tel. 2880 - (Via V. Veneto)

Fradis G.&F. ROMANUT
Borc dal Cottonifizi, 13 - UDIN - Telefon n. 61-25

FABRICHE MACHIGNIS par



CAFE' ESPRES

UN BRUCIATORE CHE VA MOLTO BENE:

CUFFIA
BRUCIATORI DI NAFTA
GENERATORI ARIA CALDA

Silenziosi, completamente automatici - Montaggio, assistenza, revisioni, con nostro personale specializzato
Scrivete o telefonate a:

IAM Ing. A. MAGINI - UDINE
Via Vittorio Veneto, 44 - Tel. 26-83

Pulcini ! Pulcini !

I migliori per razza e per qualità troverete presso la

MODERNA POLLICOLTURA

NEGOZIO: Via Grazzano, 58 - Telefono n. 80-70
UFFICI E MAGAZZINI: Via Grazzano, 48 - Tel. 28-85

Udine

Fondarie Corbelin

Vie Dal Bon, 27 Udine
Martiei, baroz, grillis, ganassis par frantocios di piere di azzal al manganés garantit e impresc' par impresaris edij

LA DITTA **PAOLO MORASSUTTI** - Riva Bartolini, 3 - Tel. 31-77 e 29-97 - UDINE

DA OGGI

ANNUALE VENDITA DI PROPAGANDA
di Casalingshi - Posaterie - Terraglie - Porcellane - Vetriere